

## Mobile Tankanlagen – Version 1.19

(die aktuellste Version steht immer unter [www.sirocco.de](http://www.sirocco.de) zum Download bereit!)

# Mobile Tankanlagen

Ausführungs-/ Farbänderungen vorbehalten. Preise auf Anfrage.  
Ansonsten gelten unsere allgemeinen Liefer- u.- Zahlungsbedingungen.

Nähere Produktinformationen finden Sie unter [www.sirocco.de](http://www.sirocco.de)



## Emilcaddy 55 (mobiler Tank für Diesel oder Benzin, 55 l Inhalt)



### POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR KRAFTSTOFFTRANSPORT (zugelassen gemäß ADR-Vorschrift)

Emilcaddy-Behälter aus linearem Polyethylen, rundform-  
 gepresst, passend zum Auftanken von kleinen Fahrzeugen.

### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Optimale Handhabung durch ergonomischen Griff
- Befestigungsmöglichkeit für Spanngurte
- Sicherheitsventil am unteren Befüllschlauch
- Befülldeckel mit Entlüftung und Auslaufsicherung
- Pannensichere Räder und Stützfuß
- Zapfventilhalterung
- 3 Meter Schlauch ( für Benzintank mit ATEX-Pumpen ist der Schlauch antistatisch)

### Technische Daten

- Kapazität: 55 Liter
- Größe: 360x460x900mm (TxBxH)
- Leergewicht Dieseltank: 8 kg
- Leergewicht Benzintank: 9 kg

Artikel-Nummer	für Kraftstoff	Pumpe	Zapfventil
525 10010	Diesel	Manuelle Drehpumpe (Abb. 1)	man. Zapfventil
525 10020	Diesel	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min, 4m Stromkabel & Krokodilklemmen (Abb. 2)	Automatikpistole
525 20010	Benzin	Manuelle Drehpumpe (Abb. 3)	man. Zapfventil
525 20020	Benzin	Manuelle Kolbenpumpe (ATEX) (Abb. 4) & 4m Erdungskabel	man. Zapfventil
525 20030	Benzin	Elektro-Pumpe (ATEX), 12V, 45l/min, 4m Strom- & Erdungskabel mit Krokodilklemmen (Abb. 5)	Automatikpistole (ATEX)

Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4



Abb. 5



Artikel-Nummer	Artikel (optional erhältlich)	für Tank
525 90001	Digitaler Literzähler (Mod. M 24) (Abb. 6)	Diesel
525 90002	Digitaler Literzähler (Mod. K 24 ATEX) (Abb. 7)	Benzin
525 90003	Netzfilter (nur für Pumpe mit max. 40l/min.) (Abb. 8)	beide

Abb. 6



Abb. 8



Abb. 7



## Emilcaddy 110 (mobiler Tank für Diesel oder Benzin, 110 l Inhalt)



**POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR KRAFTSTOFFTRANSPORT**  
 (zugelassen gemäß ADR-Vorschrift; erhältlich auch in der Ausführung mit vollständiger ADR-Freistellung gemäß Absatz 1.1.3.1C ADR)

Emil-Caddy Behälter aus linearem Polyethylen, rundformgepresst, passend zum Auftanken von kleinen Fahrzeugen.

### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Optimale Handhabung durch ergonomischen Griff
- Befestigungsmöglichkeit für Spanngurte
- Sicherheitsventil am unteren Befüllschlauch
- Befülldeckel mit Entlüftung und Auslaufsicherung
- Pannensichere Räder und Stützfuß
- Zapfventilhalterung
- 3 Meter Schlauch ( für Benzintank mit ATEX-Pumpen ist der Schlauch antistatisch)

### Technische Daten

- Kapazität: 110 Liter
- Größe: 440x460x1100mm (TxBxH)
- Leergewicht Dieseltank: 12 kg
- Leergewicht Benzintank: 13 kg

**Achtung. Unsere Benzintanks 110l sind in Freistellung nach ADR. Sollten Sie ADR zugelassene Tanks benötigen, fragen Sie bitte nach!**

Artikel-Nummer	für Kraftstoff	Pumpe	Zapfventil
525 10050	Diesel	Manuelle Drehpumpe (Abb. 1)	man. Zapfventil
525 10060	Diesel	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min, 4m Stromkabel & Krokodilklemmen (Abb. 2)	Automatikpistole
525 20050	Benzin	Manuelle Drehpumpe (Abb. 3)	man. Zapfventil
525 20060	Benzin	Manuelle Kolbenpumpe (ATEX) (Abb. 4) & 4m Erdungskabel	man. Zapfventil
525 20070	Benzin	Elektro-Pumpe (ATEX), 12V, 45l/min, 4m Strom- & Erdungskabel mit Krokodilklemmen (Abb. 5)	Automatikpistole (ATEX)

Abb. 1



Abb. 2



Abb. 3



Abb. 4



Abb. 5



Artikel-Nummer	Artikel (optional erhältlich)	für Tank
525 90001	Digitaler Literzähler (Mod. M 24) (Abb. 6)	Diesel
525 90002	Digitaler Literzähler (Mod. K 24 ATEX) (Abb. 7)	Benzin
525 90003	Netzfilter (nur für Pumpe mit max. 40l/min.) (Abb. 8)	beide

Abb. 6



Abb. 7



Abb. 8



## Carrytank 220 (mobiler Dieseltank, 220 l Inhalt)

**POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR DIESELTREIBSTOFFTRANSPORT**  
 (mit vollständiger Freistellung gemäß Absatz 1.1.3.1 C der ADR-Vorschrift)

Aus linearem Polyethylen rundformgepresst, leicht, kompakt, stoßfest.

### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- 2" Einfülldeckel aus Aluminium mit integriertem Sicherheitsventil
- Ansaugfilter
- Integrierte Staplertaschen und Tragegriffe
- 4m Stromanschlusskabel mit Krokodilklemmen
- 4m Dieselschlauch

Abb. 1



Deckel: optionales Zubehör  
 Standardausführung: ohne Deckel



Alu-Einfülldeckel



Artikel-Nummer	für Kraftstoff	Pumpe	Zapfventil	Zählwerk
525 10110	Diesel	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min (Abb. 1)	Automatikpistole	nein
525 10120	Diesel	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min (Abb. 1)	Automatikpistole	ja (M24)

Artikel-Nummer	Artikel (optional erhältlich)
525 90003	Netzfilter (nur für Pumpe mit max. 40l/min).
525 90020	Wiederaufladbarer 12V Akku (reicht zum Umfüllen von bis zu 550l)
525 90026	Ladegerät für Akku 12V (Anschluß an Zigarettenanzünder im PKW)
525 90027	Ladegerät für Akku 12V (Anschluß an Steckdose 220V)
525 90060	Deckel für Carrytank 220 aus ABS zum Schutz vor Witterungseinf.



Akku



Netzfilter



Ladegerät

## Carrytank 330 (mobiler Dieseltank, 330 l Inhalt)

POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR DIESELTREIBSTOFFTRANSPORT

(in Freistellung nach ADR gemäß Absatz 1.1.3.1 C)

Aus linearem Polyethylen rundformgepresst, leicht, kompakt, stoßfest.

### Technische Daten

- Kapazität: 330 Liter
- Größe: 1.200x800x650mm (TxBxH)
- Leergewicht: 32 kg (nur Tank)

### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- 2" Einfülldeckel aus Aluminium mit integriertem Sicherheitsventil
- Füllstandsanzeige
- Ansaugfilter
- Integrierte Staplertaschen und Tragegriffe
- 4m Stromanschlußkabel mit Krokodilklemmen
- 4m Dieselschlauch
- Mit abschließbarem Deckel

Füllstandsanzeige



Alu-Einfülldeckel



Pumpe Devil 40



abschließbarer Deckel



Abb. 1

Autopistole



Artikel-Nummer	für Kraftstoff	Pumpe	Zapfventil	Zählwerk
525 10130	Diesel	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min (Abb. 1)	Automatikpistole	nein
525 10135	Diesel	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min (Abb. 1)	Automatikpistole	ja (M24)

Artikel-Nummer	Artikel (optional erhältlich)
525 90003	Netzfilter (nur für Pumpe mit max. 40l/min).
525 90020	Wiederaufladbarer 12V Akku (reicht zum Umfüllen von bis zu 550l)
525 90026	Ladegerät für Akku 12V (Anschluß an Zigarettenanzünder im PKW)
525 90027	Ladegerät für Akku 12V (Anschluß an Steckdose 220V)

Akku



Netzfilter



Ladegerät



## Carrytank 400 + 50 (mobiler Dieseltank (400 l) + AdBlue (50 l))

POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR DIESELTREIBSTOFFTRANSPORT UND ADBLUE

(in Freistellung nach ADR, gemäß Absatz 1.1.3.1 C)

Aus linearem Polyethylen rundformgepresst, leicht, kompakt, stoßfest.

### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- 2" Einfülldeckel aus Aluminium mit integriertem Sicherheitsventil für Diesel und aus PE für AdBlue
- Füllstandsanzeige (nur für Diesel)
- Ansaugfilter (nur für Diesel)
- Integrierte Staplertaschen und Tragegriffe
- 4m Stromanschlußkabel mit Krokodilklemmen
- 4m Dieselschlauch
- 4m AdBlue-Schlauch
- Herausnehmbarer AdBlue-Tank
- Mit abschließbarem Deckel

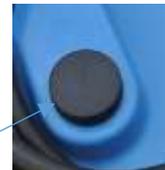
### Technische Daten

- Kapazität Diesel: 400 Liter
- Kapazität AdBlue: 50 Liter
- Größe: 1.200x800x785mm (TxBxH)
- Leergewicht: 45 kg (nur Tank)

Alu-Einfülldeckel (Diesel)



PE-Einfülldeckel (AdBlue)



Diesel + AdBlue®

Füllstandsanzeige Diesel



Abb. 1

Automatikpistole Dieselabteil



Artikel-Nummer	für Kraftstoff	Pumpe	Zapfventil	Zählwerk
525 10140	Diesel / AdBlue	Diesel: Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min (Abb. 1) AdBlue: Tauchpumpe 12V, 15l/min	Diesel: Autom.-pistole AdBlue: man. Zapfventil	nein
525 10145	Diesel / AdBlue	Diesel: Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min (Abb. 1) AdBlue: Tauchpumpe 12V, 15l/min	Diesel: Autom.-pistole AdBlue: man. Zapfventil	ja (M24) (Diesel)

Artikel-Nummer	Artikel (optional erhältlich)
525 90003	Netzfilter (nur für Pumpe mit max. 40l/min).
525 90020	Wiederaufladbarer 12V Akku (reicht zum Umfüllen von bis zu 550l)
525 90026	Ladegerät für Akku 12V (Anschluß an Zigarettenanzünder im PKW)
525 90027	Ladegerät für Akku 12V (Anschluß an Steckdose 220V)

Akku



Netzfilter



Ladegerät



## Carrytank 440 (mobiler Dieseltank, 440 l Inhalt)

POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR DIESELTREIBSTOFFTRANSPORT  
(mit vollständiger Freistellung gemäß Absatz 1.1.3.1 C der ADR-Vorschrift)

Aus linearem Polyethylen rundformgepresst, leicht, kompakt, stoßfest.

### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- 2" Einfülldeckel aus Aluminium mit integriertem Sicherheitsventil
- Füllstandsanzeige
- Ansaugfilter
- Integrierte Staplertaschen und Tragegriffe
- 4m Stromanschlußkabel mit Krokodilklemmen
- 4m Dieselschlauch
- Mit abschließbarem Deckel

### Technische Daten

- Kapazität: 440 Liter
- Größe: 1200x800x785mm (TxBxH)
- Leergewicht: 40 kg (nur Tank)



Abb. 1



Automatikpistole



Füllstandsanzeige



Alu-Einfülldeckel



Artikel-Nummer	für Kraftstoff	Pumpe	Zapfventil	Zählwerk
525 10150	Diesel	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min (Abb. 1)	Automatikpistole	nein
525 10160	Diesel	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min (Abb. 1)	Automatikpistole	ja (M24) (Abb. 2)

Artikel-Nummer	Artikel (optional erhältlich)
525 90003	Netzfilter (nur für Pumpe mit max. 40l/min).
525 90020	Wiederaufladbarer 12V Akku (reicht zum Umfüllen von bis zu 550l)
525 90026	Ladegerät für Akku 12V (Anschluß an Zigarettenanzünder im PKW)
525 90027	Ladegerät für Akku 12V (Anschluß an Steckdose 220V)

Netzfilter



Akku



Ladegerät



## Carrytank Pick-up Linie **mobiler Dieseltank, 330, 440, 400+50L**

**POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR DIESELTREIBSTOFFTRANSPORT**  
**(mit vollständiger Freistellung gemäß Absatz 1.1.3.1 C der ADR-Vorschrift)**

Aus linearem Polyethylen rundformgepresst, leicht, kompakt, stoßfest.

### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- 2" Einfülldeckel aus Aluminium mit integriertem Sicherheitsventil
- Füllstandsanzeige
- Ansaugfilter
- Ideal für den Transport zwischen den Radkästen (Pick-up)
- 4m Stromanschlußkabel **mit Krokodilklemmen**
- 4m Dieselschlauch



### Technische Daten

- Kapazität: 330, 440, 400+50 Liter
- Größe 330: 1200x800x700mm(TxBxH)  
Größe 440,400+50: 1200x800x830mm(TxBxH)  
Größe der Basis alle: 1010x770mm
- Leergewicht mit Pumpe:  
330l = 44kg  
440l = 52kg  
400+50L = 57kg

Die neue Produktlinie "Pick-up", ist so konzipiert, dass sie leicht auf die Ladefläche eines Pickups zwischen den Radkästen transportiert werden kann.

Artikel-Nummer	für Kraftstoff	Pumpe	Zapfventil	Nennkapazität
525 10137	Diesel	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min	Automatikpistole	330l
525 10157	Diesel	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min	Automatikpistole	440l
525 10147	Diesel/Adblue	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min	Automatikpistole	400l+50l

## CarryBox **Sammelbehälter für Feststoffe**

**POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR DIE SICHERE AUFBEWAHRUNG**

Aus linearem Polyethylen rundformgepresst, leicht, kompakt, stoßfest.

### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Mittlere Wandstärke: 6,5mm
- Öffnung für das Anheben mit Gabelstapler, auch befüllt
- Griff für das manuelle Anheben der leeren Box
- Abschließbare Deckel



Artikel-Nummer	für	Artikelbezeichnung	Gewicht	Maße (LxTxH):
525 90065	Feststoffe	CarryBox	20kg	1200mm x 800mm x 785mm

## CTK 450 (mobiler Dieseltank, 460 l Inhalt, ADR zugelassen)

### POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR DIESELTREIBSTOFFTRANSPORT (nach ADR-Vorschrift zugelassen)

Aus linearem Polyethylen rundformgepresst, leicht, kompakt, stoßfest.

#### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- 2" Einfülldeckel aus Aluminium mit integriertem Sicherheitsventil
- Füllstandsanzeige
- Ansaugfilter
- Integrierte Staplertaschen und Tragegriffe
- 4m Stromanschlußkabel mit Krokodilklemmen
- 4m Dieselschlauch
- Mit abschließbarem Deckel

Abb. 1



Alu-Einfülldeckel



#### Technische Daten

- Kapazität: 460 Liter
- Größe: 1200x800x785mm (TxBxH)
- Leergewicht: 40 kg (nur Tank)

Füllstandsanzeige



Abb. 2



Artikel-Nummer	für Kraftstoff	Pumpe	Zapfventil	Zählwerk
525 10200	Diesel	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min (Abb. 1)	Automatikpistole	nein
525 10210	Diesel	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min (Abb. 1)	Automatikpistole	ja (M24) (Abb. 2)

## Carrytank 220 u. 330 Benzin (mobile Benzintanks, 220l u. 330l)

### POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR BENZIN-TREIBSTOFFTRANSPORT (Zählwerk Abb. 3: optional)

#### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- 2" Einfülldeckel aus Aluminium mit integriertem Sicherheitsventil, Füllstandsanzeige, Ansaugfilter
- Integrierte Staplertaschen und Tragegriffe
- 4m Stromkabel mit Krokodilklemmen, Erdungskabel
- 4m Benzinschlauch, mit abschließbarem Deckel
- Autopistole ATEX, Pumpe 40l/min ATEX



Abb. 1



Abb. 2

Abb. 3



Artikel-Nummer	für Kraftstoff	Pumpe	Zapfventil	Liter
525 20220	Benzin	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min	Automatikpistole	220l (Abb. 1)
525 20330	Benzin	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min	Automatikpistole	330l (Abb. 2)

## Hippotank (mobiler Dieseltank, 960 l Inhalt, ADR zugelassen)

### POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR DIESELTREIBSTOFFTRANSPORT

(nach ADR-Vorschrift zugelassen)

Aus linearem Polyethylen, einem Material, daß eine ausgezeichnete Beständigkeit gegenüber Chemikalien, Witterungseinflüssen und Temperaturschwankungen garantiert und dabei leicht und sehr stoßfest ist.

### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Seine Transparenz erlaubt eine ständige visuelle Füllstandkontrolle
- Obere Luke (Ø 220mm) mit Schraubkappe & Dichtung, 2" Einfülldeckel, Entlüftungsventil und abschließbarer Sicherheitslasche
- Integrierte Staplertaschen (verstärkt mit Kohlenstoffstahlrohr)
- Mit Zapfeinheit (E-pumpe für 12V oder 24V, zum anklammern an eine Batterie (40 l/min, optional 60 l/min), abschließbar
- 5m Dieselschlauch zum Befüllen
- Automatisches Zapfventil

### Technische Daten

- Kapazität: 960 Liter
- Größe: 995x1.830x1000mm (LxTxH)



Abb. 1: Pumpe (40l / 12V) in abschließbarer Türe

(Abb. mit Zählwerk – optional erhältlich)



Abb. 2: optional Pumpe (60l) in abschließbarer Türe

(Abb. mit Zählwerk – optional erhältlich)



Abb. 3: Einfülldeckel mit abschließbarer Sicherheitslasche



Artikel-Nummer	für Kraftstoff	Pumpe	Zapfventil	Zählwerk
525 10402	Diesel	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min (Abb. 1)	Automatikpistole	nein
525 10404	Diesel	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 60l/min (Abb. 2)	Automatikpistole	nein

Artikel-Nummer	Artikel (optional erhältlich)
525 90003	Netzfilter (nur für Pumpe mit max. 40l/min).
525 90004	Filter zur Absorption von Wasser
525 90001	Digitaler Literzähler (M24)

Wasserfilter



Digitaler Literzähler



Netzfilter



## Traspo (mobiler Dieseltank, 258l bis 898l Inhalt, ADR zugelassen)

### METALLTANK FÜR DIESELKRAFTSTOFFTRANSPORT

(nach ADR-Vorschrift zugelassen und mit UN-Kennzeichnung)

Aus dicht elektrogeschweißtem Stahl S 235 JR UNI EN 10025 mit äußerem Metallschutzgestell.

### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Sortiment bestehend aus Modell 250, 380, 450, 620 und 910, die Modelle mit 620 und 910 verfügen zusätzlich über Innenwände mit Wellenbrecher-Funktion
- Obere dichte Luke mit Ø 300mm, verschraubt
- 2" Sicherheitsventil mit drei Wirkungen
- Kugelventil auf dem Ansaugstutzen m. Hebelvorrichtung um zufälliges Öffnen zu verhindern
- Seitliche Öffnungen für den Gabelstapler
- Vorrichtung für Erdung und Potentialausgleich
- 5m Dieselschlauch aus Nitrilgummi
- Ausstattung mit pulverbeschichtetem, abschließbarem Schrank
- Erhältlich mit manueller Drehpumpe oder E-pumpe 12V / 24V zum anklammern an die Fahrzeugbatterie (40 l/min, optional 60 l/min)

### Technische Daten

- Modell 250:  
258 Liter, 770x1065x855mm (BxLxH), 120 kg
- Modell 380:  
366 Liter, 725x1595x920mm (BxLxH), 162 kg
- Modell 450:  
439 Liter, 870x1165x1050mm (BxLxH), 160 kg
- Modell 620:  
626 Liter, 990x1455x1165mm (BxLxH), 200 kg
- Modell 910:  
898 Liter, 990x1895x1165mm (BxLxH), 246 kg



Zapfsäule im abschließbarem Schrank

Artikel-Nummer	für Kraftstoff	Inhalt	Pumpe	Zapfventil	Zählwerk
525 10310	Diesel	252 Liter	E.-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min	Automatkpistole	nein
525 10320	Diesel	366 Liter	E.-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min	Automatkpistole	nein
525 10330	Diesel	439 Liter	E.-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min	Automatkpistole	nein
525 10340	Diesel	626 Liter	E.-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min	Automatkpistole	nein
525 10350	Diesel	898 Liter	E.-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min	Automatkpistole	nein

Artikel-Nummer	Artikel (optional erhältlich)
525 90003	Netzfilter (nur für Pumpe mit max. 40l/min).
525 90004	Filter zur Absorption von Wasser
525 90001	Digitaler Literzähler (M24)
525 90006	Mechanische Füllstandanzeige

Wasserfilter



Netzfilter



Digitaler Literzähler



Mechanische Füllstandanzeige



## Traspo Inox (mobiler Kraftstofftank aus Edelstahl für Diesel und Benzin, 330l, ADR zugelassen)

### EDELSTAHLTANK FÜR DIESEL- & BENZINKRAFTSTOFFTRANSPORT (nach ADR-Vorschrift zugelassen)

Edelstahltank, dichtgeschweißt, mit äußerem Schutzgestell ebenfalls aus Edelstahl.

Entworfen und hergestellt für den Transport von flüssigen Gefahrstoffen der Klassen ADR3-5.1-6.1-8-9 der Verpackungsgruppen II und III

#### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Hergestellt aus Edelstahl AISI 304, dichtgeschweißt
- Äußeres Schutzgestell aus Edelstahl
- Inklusive Schrank aus Edelstahl
- Mit Ösen an jeder Ecke bzw. mit Greiftaschen zum Anheben mit einem Gabelstapler
- Obere Luke Ø 300mm, mit Deckel, Bolzen und Dichtung
- 3“-Einfülldeckel aus Aluminium und Messing
- Sicherheitsventil mit 2 Wirkungen, Ø 2“
- Füllstandanzeige
- Anschluss unterer Abfluss

#### Technische Daten

- Kapazität: 330 Liter
- Größe: 1085x790x960mm (LxTxH)
- Gewicht (leer): 132 kg



Weiteres Zubehör wie z.B. Wasserabsorptionsfilter oder Differenzdruckmanometer auf Anfrage erhältlich!

Abb. 1: Manuelle Drehpumpe



Obere Luke und Einfülldeckel



Artikel-Nummer	für Kraftstoff	Pumpe	Zapfventil	Zählwerk
525 10380	Diesel / Benzin	Manuelle Drehpumpe (Abb. 1)	Automatikpistole	nein
525 10382	Diesel / Benzin	Manuelle Drehpumpe (Abb. 1)	Automatikpistole	ja (mechanisch)

## Tankube (mobiler Dieseltank, 434l und 956l Inhalt, ADR zugelassen)

### METALLTANK FÜR DIESELTREIBSTOFFTRANSPORT (nach ADR-Vorschrift zugelassen)

Metalltank aus Stahl S 235 JR UNI EN 10025, dichtgeschweißt, pulverbeschichtet, mit vollständiger Sicherheitshülle.

#### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- 956 Liter-Modell = zylindrisch-horizontaler Tank, 434 Liter = vertikaler Tank
- Mit Wellenbrecher
- Installiert in einem Metallbehälter mit der Funktion eines Auffangbeckens mit 110% Fassungsvermögen des Tankvolumens
- Mit abschließbarem Deckel
- Mit Ösen an jeder Ecke bzw. mit Greiftaschen zum Anheben mit einem Gabelstapler
- Inspektionsöffnung Ø 200mm mit Dichtung und verschraubtem Deckel
- Mit Einfüllöffnung 3" und Sicherheitsventil (3 Funktionen)
- Mechanische Füllstandanzeige
- 5m Diesel-Verteilungsschlauch
- Zapfventil mit automatischen Stopp (E-pumpe für 12V oder 24V Batterie (40 l/min, optional 60 l/min))
- Auf dem 956 Liter Tank kann ein Schlauchaufroller für einen 1"-Tankschlauch (Länge 6m) installiert werden (optional)

#### Technische Daten

- Modell Tankube 440:  
434 Liter, 980x980x1220mm (BxLxH), 216 kg
- Modell Tankube 960:  
956 Liter, 1130x1530x1330mm (BxLxH), 386 kg



Scharnierdeckel mit Sicherheitsstäben



Wasserabsorbierender Filter



Basisausführung Tankube 440



Artikel-Nummer	für Kraftstoff	Inhalt	Pumpe	Zapfventil	Zählwerk
525 10452	Diesel	434 Liter	E.-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min	Automatkpistole	nein
525 10456	Diesel	956 Liter	E.-Pumpe 12V (optional mit 24V), 40l/min	Automatkpistole	nein

Artikel-Nummer	Artikel (optional erhältlich)
525 90004	Filter zur Absorption von Wasser
525 90001	Digitaler Literzähler (M24)
525 90050	Zusatzschlauch 3/4" für Diesel (pro Meter)
525 90052	Zusatzschlauch 1" für Diesel (pro Meter)

Wasserfilter



Digitaler Literzähler



## Emilcaddy 55 und 110 (mobiler Tank, 55l und 110l, für [AdBlue](#))

### POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR DEN TRANSPORT UND DER ABGABE VON HARNSTOFF LÖSUNGEN

Aus linearem Polyethylen rundformgepresst hergestellt, leicht, kompakt, stoßfest.

#### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Optimale Handhabung durch ergonomischen Griff
- Befestigungsmöglichkeit für Spanngurte
- Sicherheitsventil am unteren Befüllschlauch
- Befülldeckel mit Entlüftung und Auslaufsicherung
- Pannensichere Räder und Stützfuß
- Zapfventilhalterung
- 3 Meter EPDM-Schlauch

#### Technische Daten 55l

- Kapazität: 55 Liter
- Größe: 360x460x900mm (TxBxH)
- Leergewicht: 8 kg (nur Tank)

#### Technische Daten 110l

- Kapazität: 110 Liter
- Größe: 440x460x1100mm (TxBxH)
- Leergewicht: 12 kg (nur Tank)

Emilcaddy 55 AdBlue



Manuelle Drehpumpe / Abb. 1



Elektropumpe / Abb. 2



Emilcaddy 110 AdBlue



Artikel-Nummer	für Gemisch	Inhalt	Pumpe	Zapfventil
525 30010	AdBlue	55 l	Manuelle Drehpumpe (Abb. 1)	man. Zapfventil
525 30050	AdBlue	110 l	Manuelle Drehpumpe (Abb. 1)	man. Zapfventil
525 30060	AdBlue	110 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 30l/min, 4m Stromkabel & Krokodilklemmen (Abb. 2)	Automatikpistole

## Emilcaddy 55 und 110 Car-Service (mobiler Tank, 55l und 110l, für AdBlue)

### POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR DEN TRANSPORT UND DER ABGABE VON HARNSTOFFLÖSUNGEN

Aus linearem Polyethylen rundformgepresst hergestellt, leicht, kompakt, stoßfest.

#### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Optimale Handhabung durch ergonomischen Griff
- Befestigungsmöglichkeit für Spanngurte
- Befülldeckel mit Entlüftung und Auslaufsicherung
- Pannensichere Räder und Stützfuß
- Zapfventilhalterung
- Mit Sicherheits-Kugelhahn
- 3 Meter EPDM-Schlauch
- **Befüllgeschwindigkeit einstellbar auf: 5l/min oder 10l/min**
- Spezielles Zapfventil mit automatischer Entlüftung
- Schnellverbindung für IBC-Tank **optional** erhältlich

#### Technische Daten 55l

- Kapazität: 55 Liter
- Größe: 360x460x900mm (TxBxH)
- Leergewicht: 8 kg (nur Tank)

Zählwerk / Abb. 1



#### Technische Daten 110l

- Kapazität: 110 Liter
- Größe: 440x460x1100mm (TxBxH)
- Leergewicht: 12 kg (nur Tank)

Zapfventil

**Einstellbare  
ilgeschwindigkeit**



Artikel-Nummer	für Gemisch	Inhalt	Pumpe	Zapfventil	Zählwerk
525 30016	AdBlue	55 l	Elektro-Pumpe 12V 30l/min. <b>(optional mit 24V)</b> , 4m Stromkabel & Krokodilklemmen	Automatikpistole	Optional (Abb. 1)
525 30064	AdBlue	110 l	Elektro-Pumpe 12V 30l/min. <b>(optional mit 24V)</b> , 4m Stromkabel & Krokodilklemmen	Automatikpistole	Optional (Abb. 1)

## Emiltrolley 220 Car-Service (mobiler Tank, 220l, für AdBlue)

Metallwagen zum Transport von AdBlue-Fässern.

#### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Transportgestell aus Metall
- Pumpe (220V), 30l/min
- 4m Stromkabel
- **Befüllgeschwindigkeit einstellbar auf: 5l/min oder 10l/min**
- Spezielles Zapfventil mit automatischer Entlüftung
- Zapfventilhalterung
- 3m EPDM-Schlauch
- Mit Sicherheits-Kugelhahn
- Leichte Handhabung
- Zwei starre Rollen, zwei Lenkrollen, mit Feststellbremse
- **Lieferung ohne Fass, 220l. Fass optional erhältlich**

#### Technische Daten

- Kapazität: 220 Liter
- Größe: 800x750x1100mm (TxBxH)
- Leergewicht: 28 kg (nur Gestell)

Zählwerk / Abb. 1



Artikel-Nummer	für Gemisch	Für Fass	Pumpe	Zapfventil	Zählwerk
525 30130	AdBlue	220 l	Elektro-Pumpe 220V, 30l/min, 4m Stromkabel	Automatikpistole	Optional (Abb. 1)
525 30136	AdBlue	220 l	220l Fass für Emiltrolley CS		

## Carrytank 220 und 440 (mobiler Tank für AdBlue)

### POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR DEN TRANSPORT UND DER ABGABE VON HARNSTOFF LÖSUNGEN

Aus linearem Polyethylen rundformgepresst hergestellt, leicht, kompakt, stoßfest.

#### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- 2" Einfülldeckel mit integrierter Entlüftung
- Integrierte Stapeltaschen und Tragegriffe
- 4m Stromanschlußkabel mit **Krokodilklemmen**
- 4m EPDM-Schlauch
- Abschließbarer Deckel (nur bei 440l)
- Mechanische Füllstandsanzeige (nur bei 440l)

#### Technische Daten 220l

- Kapazität: 220 Liter
- Größe: 910x600x620mm (TxBxH)
- Leergewicht: 14 kg (nur Tank)

#### Technische Daten 440l

- Kapazität: 440 Liter
- Größe: 1200x800x785mm (TxBxH)
- Leergewicht: 40 kg (nur Tank)

Carrytank 220 AdBlue



Carrytank 440 AdBlue



Zählwerk / Abb. 1



Artikel-Nummer	für Gemisch	Inhalt	Pumpe	Zapfventil	Zählwerk
525 30110	AdBlue	220 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 30l/min	Automatikpistole	nein
525 30120	AdBlue	220 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 30l/min	Automatikpistole	ja (Abb. 1)
525 30150	AdBlue	440 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 30l/min	Automatikpistole	nein
525 30160	AdBlue	440 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 30l/min	Automatikpistole	ja (Abb. 1)

# Truckmaster 200 - 900 (mobiler Dieseltank, 200-900l Inhalt)

## POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR DIESELTREIBSTOFFTRANSPORT

Aus HD-PE hergestellt, leicht, kompakt, stoßfest.

### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- 12 Volt oder 24 Volt Pumpe 35l/min
- 1" Saugleitung mit Netzfilter
- 6m Stromanschlusskabel **mit Krokodilklemmen**
- 3,7m (200+300l) bzw. 4m (430+900l) Abgabeschlauch
- Pumpe bei 430l+900l optional auch in 85l/min
- Automatische Zapfpistole, Abschließbarer Deckel
- Automatische Be- und Entlüftung

### Technische Daten 200l

- Kapazität: 200 Liter
- Nutzvolumen: 190 Liter
- Größe: 600x800x620mm (BxLxH)

### Technische Daten 300l

- Kapazität: 300 Liter
- Nutzvolumen: 285 Liter
- Größe: 600x800x890mm (BxLxH)

### Technische Daten 430l

- Kapazität: 430 Liter
- Nutzvolumen: 408,5 Liter
- Größe: 1180x860x910mm (BxLxH)

### Technische Daten 900l

- Kapazität: 900 Liter
- Nutzvolumen: 855 Liter
- Größe: 1410x1050x1210mm (BxLxH)



Artikel-Nummer	für Kraftstoff	Inhalt	Pumpe	Zapfventil	Zählwerk
527 10110	Diesel	200 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 35l/min	Automatikpistole	nein
527 10115	Diesel	200 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 35l/min	Automatikpistole	ja
527 10130	Diesel	300 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 35l/min	Automatikpistole	nein
527 10135	Diesel	300 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 35l/min	Automatikpistole	ja
527 10140	Diesel	430 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V) 35l/min	Automatikpistole	nein
527 10142	Diesel	430 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 35l/min	Automatikpistole	ja
527 10145	Diesel	430 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 85l/min	Automatikpistole	nein
527 10147	Diesel	430 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 85l/min	Automatikpistole	ja
527 10190	Diesel	900 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 35l/min	Automatikpistole	nein
527 10192	Diesel	900 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 35l/min	Automatikpistole	ja
527 10194	Diesel	900 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 85l/min	Automatikpistole	nein
527 10196	Diesel	900 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 85l/min	Automatikpistole	ja

## Fuelmaster 1200 - 9000 (Betriebstankstelle, 1200-9000l Inhalt)

Fertig montierte Betriebstankstelle/Hoftankstelle – es muss lediglich der Strom angeschlossen werden und schon kann die Anlage nach dem Befüllen benutzt werden.

Die Kingspan FuelMaster-Produktreihe bietet eine stabile und praktische Lösung für die Lagerung vor Ort. Diese Produktreihe wurde speziell für die sichere Lagerung, Betankung und den Schutz von Dieseldieselkraftstoff entworfen mit einer Reihe von Spezifikations-Auswahlmöglichkeiten, die alle Anforderungen in der Landwirtschaft, im Bauwesen und beim Transport erfüllen.

Alle FuelMaster-Tanks sind doppelwandig und daher umweltfreundlich und schützen vor Kontaminierung. Die Tanks sind mit einem verschließbaren Equipmentschrank ausgestattet, sodass die komplette Technik sicher aufbewahrt werden kann. Der Kingspan FuelMaster bietet eine hochwertige, kostengünstige und regelkonforme Tankanlage für Diesel.



### POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR DIESELTREIBSTOFFLAGERUNG

Doppelwandiger Tank aus hochwertigem Polyethylen, zugelassen für die Aufstellung im Freien und in Gebäuden  
DIBt Zulassungsnummer: Z-40.21-385

#### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- 230 Volt Dieselpumpe 72l/min
- Doppelwandiger Tank
- Grenzwertgeber, Leckerkennung
- Automatische Zapfpistole
- 2" Anschluss zur LKW-Befüllung des Tanks
- Abschließbarer Tank
- Kugelhahn an der Ansaugleitung

Lieferbar in 1200, 2500, 5000 und 9000 Liter Kapazität  
Lieferbar in 7 Ausführungsvarianten (Standard 1 – 7)

#### Größe des Produkts nach Kapazität:

- 1200l: 1900x1240x1790mm (LxBxH)
- 2500l: 2460x1460x1850mm(LxBxH)
- 5000l: 2850x2230x2340mm (LxBxH)
- 9000l: 3280x2450x2950mm (LxBxH)

#### Ausführungsdetails Standard 1:

Mechanisches Zählwerk K33, 4m Abgabeschlauch, Auto-Pistole, Grenzwertgeber WHG, Leckagesicherung WHG, Beleuchtung

#### Ausführungsdetails Standard 2:

Digitales Zählwerk K600, 4m Abgabeschlauch, Auto-Pistole, Grenzwertgeber WHG, Leckagesicherung WHG, Beleuchtung

#### Ausführungsdetails Standard 3:

Digitales Zählwerk K600, 6m Abgabeschlauch, , Auto-Pistole A60, Grenzwertgeber WHG, Leckagesicherung WHG, Dieselölfilter, Beleuchtung, Schlauchaufroller

#### Ausführungsdetails Standard 4:

Zählwerk K600, Tankdatenerfassungssystem, 4m Abgabeschlauch, Auto-Pistole A80, Grenzwertgeber WHG, Leckagesicherung WHG, Dieselölfilter, Beleuchtung

#### Ausführungsdetails Standard 5:

Digitales Zählwerk K600, 6m Abgabeschlauch, , Auto-Pistole A80, Grenzwertgeber WHG, Leckagesicherung WHG, Dieselölfilter, Beleuchtung

#### Ausführungsdetails Standard 6:

Zählwerk K600, 4m Abgabeschlauch, Auto-Pistole A60, Grenzwertgeber WHG, Leckagesicherung WHG, Dieselölfilter, Beleuchtung, TITAN Access Management System (mit Leckage- und Füllstandssensoren)

#### Ausführungsdetails Standard 7:

Zählwerk K600, 6m Abgabeschlauch, Auto-Pistole A60, Grenzwertgeber WHG, Leckagesicherung WHG, Dieselölfilter, Beleuchtung, TITAN Access Management System (mit Leckage- und Füllstandssensoren) Edelstahltür, Schlauchaufroller

## BlueTruckmaster 200-900 (mobiler AdBlue®-Tank, 200-900l)

### POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR AdBlue®-TRANSPORT

Aus HD-PE hergestellt, leicht, kompakt, stoßfest.

#### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- 12 Volt oder 24 Volt Pumpe 35l/min
- 1" Saugleitung mit Netzfilter
- 6m Stromanschlusskabel **mit Krokodilklemmen**
- 3,7m (200+300l) bzw. 4m (430+900l) Abgabeschlauch
- Abschließbarer Deckel
- Automatische Zapfpistole
- Automatische Be- und Entlüftung

BTM 200l



BTM 300l



BTM 900l



BTM 430l



#### Technische Daten 200l

- Kapazität: 200 Liter
- Nutzvolumen: 190 Liter
- Größe: 600x800x620mm (BxLxH)

#### Technische Daten 300l

- Kapazität: 300 Liter
- Nutzvolumen: 285 Liter
- Größe: 600x800x890mm (BxLxH)

#### Technische Daten 430l

- Kapazität: 430 Liter
- Nutzvolumen: 408,5 Liter
- Größe: 1180x860x910mm (BxLxH)

#### Technische Daten 900l

- Kapazität: 900 Liter
- Nutzvolumen: 855 Liter
- Größe: 1410x1050x1210mm (BxLxH)

Artikel-Nummer	für Gemisch	Inhalt	Pumpe	Zapfventil	Zählwerk
527 30110	AdBlue®	200 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 35l/min	Automatikpistole	nein
527 30115	AdBlue®	200 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 35l/min	Automatikpistole	ja
527 30130	AdBlue®	300 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 35l/min	Automatikpistole	nein
527 30135	AdBlue®	300 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 35l/min	Automatikpistole	ja
527 30140	AdBlue®	430 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 35l/min	Automatikpistole	nein
527 30145	AdBlue®	430 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 35l/min	Automatikpistole	ja
527 30190	AdBlue®	430 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 35l/min	Automatikpistole	nein
527 30195	AdBlue®	430 l	Elektro-Pumpe 12V (optional mit 24V), 35l/min	Automatikpistole	ja

## Bluemaster 2500 - 9000 (Betriebstankstelle, 2500-9000l Inhalt)

Die Kingspan BlueMaster doppelwandigen Tanks wurden für die Lagerung, Betankung und den Schutz von AdBlue® entwickelt. Sie stellen sicher, dass Ihr AdBlue® über die gesamte Lagerzeit im Tank sauber bleibt. Zum einen durch das geschlossene System und zum anderen durch höchste Qualitätsstandards in Fertigung und Material, um den chemischen Eigenschaften von AdBlue® zu entsprechen. Tank aus HD-PE für die Verwendung von AdBlue® (32,5% wässrige Harnstofflösung). DiBt zugelassen.



### POLYETHYLENBEHÄLTER FÜR AdBlue®-TRANSPORT

Doppelwandiger Tank aus hochwertigem Polyethylen, zugelassen für die Aufstellung im Freien und in Gebäuden  
DiBt-Zulassung

### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- 230 Volt Tauchpumpe
- Doppelwandiger Tank
- Überfüllsicherung, Leckerkennung
- Automatische Zapfpistole, Durchflusszähler
- 2" Füllleitung mit TODO Trockenkupplung
- Schlauchaufroller mit 6mtr Abgabeschlauch
- Füllstandsanzeige analog
- Heizung im Tank und Gehäuse
- Zapfpistolenhalter, Beleuchtung
- Lüftung zur Kühlung des Tanks
- DiBt-Zulassung

Lieferbar in 2500, 5000 und 9000 Liter Kapazität  
Lieferbar ohne oder mit TankManagementSystem (TMS)

### Größe des Produkts nach Kapazität:

- 2500l: 2460x1460x1860mm (LxBxH)
- 5000l: 2850x2250x2350mm (LxBxH)
- 9000l: 3280x2450x2950mm (LxBxH)

### Ausführungsdetails ohne TMS:

Doppelwandiger Lagertank zur Innen- und Außenaufstellung  
230 Volt Tauchpumpe mit Heberschutz  
2" Füllleitung mit TODO Trockenkupplung  
Automatische Zapfpistole  
Schlauchaufroller mit 6mtr Abgabeschlauch  
Analoge Füllstandsanzeige  
Digitaler Durchflusszähler K24 (nicht eichfähig)  
Heizung im innentank und Equipmentschrank  
Ventilator zur Kühlung des Tanks  
Überfüllsicherung WHG zugelassen  
Leckagesicherung WHG zugelassen  
Zapfpistolenhalter  
Beleuchtung im Gehäuse  
Füllstandsanzeige analog  
DiBt-Zulassung)

### Ausführungsdetails mit TMS:

TMS TankManagementSystem mit LCD Bildschirm  
Digitale Inhaltsanzeige in ltr.  
Digitaler Durchflussmesser  
Automatische Zapfpistole mit integriertem Zapfventilschalter  
Überwachung der Heizung und Lüftung über TMS  
Schnittstelle zum Anschluss an externe Tankdatenerfassung (Impulsausgang 100/ltr.)  
Doppelwandiger Lagertank zur Innen- und Außenaufstellung  
230 Volt Tauchpumpe mit Heberschutz  
2" Füllleitung mit TODO Trockenkupplung  
Schlauchaufroller mit 6mtr Abgabeschlauch  
Heizung im innentank und Equipmentschrank  
Ventilator zur Kühlung des Tanks  
Überfüllsicherung WHG zugelassen  
Leckagesicherung WHG zugelassen  
Zapfpistolenhalter  
Beleuchtung im Gehäuse  
Füllstandsanzeige analog  
DiBt-Zulassung

## Zubehör

### Tragbare Einheiten zum Umfüllen von Kraftstoffen

#### Diesel KIT (zum Umfüllen von Dieseldieselkraftstoff)

##### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Mit Elektropumpe (12V oder 24V, Anschluss mit Krokodilklemmen)
- Drehende Schaufelpumpe, selbstansaugend mit Gehäuse aus Gusseisen
- Bürstenmotor mit Dauermagnetständer
- Klemmleiste für Aufnahme des Schalters und der Sicherung für den Überfüllschutz
- 4m Stromanschlußkabel **mit Krokodilklemmen**
- 4m Gummischlauch ¾"
- Bodenfilter für Ansaugrohr
- 2m Ansaugrohr
- Manuelles Zapfventil aus Aluminium

**Zählwerk und Netzfilter optional erhältlich!**

Artikel-  
Nummer  
**525 90070**



##### Technische Daten

- Versorgung: 12 V oder 24 V Gleichspannung
- Aufnahmen: 22 Amp. bei 12 V dc – 11 Amp. bei 24 V dc
- Leistung: 40 l/min
- Ansaugkapazität bis zu 1,5 m Höhe
- Arbeitszyklus: 30 min
- Arbeitstemperatur: -20°C / +60°C
- Abmessungen: 600x420x230 mm

#### Benzin KIT (zum Umfüllen von Benzinkraftstoff)

##### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Mit Elektropumpe (12V oder 24V, Anschluss mit Krokodilklemmen)
- Drehende Schaufelpumpe, selbstansaugend mit Gehäuse aus Gusseisen
- Bürstenmotor mit Dauermagnetständer
- Klemmleiste für Aufnahme des Schalters und der Sicherung für den Überfüllschutz
- 4m Stromanschlußkabel **mit Krokodilklemmen**
- 4m Gummischlauch ¾"
- Bodenfilter für Ansaugrohr
- 2m Ansaugrohr
- Manuelles Zapfventil aus Aluminium

**Zählwerk und Netzfilter optional erhältlich!**

Artikel-  
Nummer  
**525 90072**



##### Technische Daten

- Versorgung: 12 V oder 24 V Gleichspannung
- Aufnahmen: 22 Amp. bei 12 V dc – 11 Amp. bei 24 V dc
- Leistung: 40 l/min
- Ansaugkapazität bis zu 1,5 m Höhe
- Arbeitszyklus: 30 min
- Arbeitstemperatur: -20°C / +60°C
- Abmessungen: 600x420x230 mm

#### Adblue KIT (zum Umfüllen von [AdBlue](#))

##### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Mit Elektropumpe (12V oder 24V, Anschluss mit Krokodilklemmen)
- Drehende Schaufelpumpe, selbstansaugend mit Gehäuse aus Gusseisen
- Bürstenmotor mit Dauermagnetständer
- Klemmleiste für Aufnahme des Schalters und der Sicherung für den Überfüllschutz
- 4m Stromanschlußkabel **mit Krokodilklemmen**
- 4m Gummischlauch ¾" für Harnstoff
- Bodenfilter für Ansaugrohr
- 2m Ansaugrohr
- Manuelles Zapfventil

**Zählwerk und Netzfilter optional erhältlich!**

Artikel-  
Nummer  
**525 90073**



##### Technische Daten

- Versorgung: 12 V oder 24 V Gleichspannung
- Aufnahmen: 22 Amp. bei 12 V dc – 11 Amp. bei 24 V dc
- Leistung: 40 l/min
- Ansaugkapazität bis zu 1,5 m Höhe
- Arbeitszyklus: 30 min
- Arbeitstemperatur: -20°C / +60°C
- Abmessungen: 600x420x230 mm

## Zubehör

### Tragbares Notfall-Umwelt-Kit (Eco Kit)

**Notfall Kit** (zur Absorption von Kohlenwasserstoffen und Chemikalien)

#### INHALT

- Nylontaschen zum Sammeln der Verunreinigungen
- 10 absorbierende Tücher (50x40mm), Aufnahmekapazität = 0,8l / Blatt
- 20 absorbierende Tücher (50x40mm), Aufnahmekapazität = 0,5l / Blatt
- 2 universelle Absorptionsmittel-Röhren, Abmessung = 8 x 120cm, Absorptionskapazität = jeweils 5 Liter
- 2 Paar Nitrilhandschuhe
- 1 Stück Schutzbrille
- 2 Stück Atemschutzmasken (FFP3)
- 1 Stück Beutel zur Entsorgung
- Abmessung: 600x420x230 mm

Artikel- Nummer
525 90071



### Tragbare Auffangbecken

Tragbares Auffangbecken aus PVC zum Auffangen auslaufender Flüssigkeiten bzw. zum Transport vom Emilcaddy und Carrytank

#### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Material: PVC
- Kompakt, praktisch und faltbar
- Undurchlässig und feuerfest
- Flexibel und vielseitig in Bezug auf Raum und Funktionen
- Beständig gegen Kraftstoffe, Öle, Chemikalien und aggressiven Flüssigkeiten im Allgemeinen
- Geeignet für alle Fahrzeuge
- Abmessungen (LxBxH): 98x86x15cm

Artikel- Nummer
525 90080



## Zubehör

### Auffangbecken aus Polyethylen

Sammel- und Auffangbecken für Fässer und IBC-Tanks aus Polyethylen

#### ALLGEMEINE EIGENSCHAFTEN

- Mit Auflagefläche in Form eines abnehmbaren Gitters
- Selbsttragende Struktur
- UV-beständig
- Mit Zink-Stahlgitter (abnehmbar, dadurch leichte Innenreinigung)

#### Technische Daten

- **Artikel 525 90083:**  
Größe: 880x710x555mm (BxLxH) / Fassungsvermögen: 206 Liter
- **Artikel 525 90081:**  
Größe: 1270x700x430mm (BxLxH) / Fassungsvermögen: 298 Liter
- **Artikel 525 90082:**  
Größe: 1280x1280x410mm (BxLxH) / Fassungsvermögen: 464 Liter
- **Artikel 525 90084:**  
Größe: 1280x1280x850mm (BxLxH) / Fassungsvermögen: 928 Liter



Artikel-Nummer	Fassungsvermögen	Artikel
525 90083	206 Liter	Auffangbecken aus PE für <b>ein Fass</b>
525 90081	298 Liter	Auffangbecken aus PE für <b>zwei Fässer</b>
525 90082	464 Liter	Auffangbecken aus PE für <b>vier Fässer</b>
525 90084	928 Liter	Auffangbecken aus PE für <b>einen IBC-Tank</b>

### Halterung für horizontales Fass

Artikel-Nummer	Artikel
525 90090	Halterung (Auflage) für horizontal.liegende Fässer



## ADR Richtlinie

Der Straßentransport von Gefahrgut wird vom internationalen ADR-Übereinkommen geregelt, dessen Text alle zwei Jahre aktualisiert wird. Die Originalvereinbarung wurde am 30. September 1957 in Genf als „European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road“ unterzeichnet und wurde in Italien durch das Gesetz Nr. 1839 vom 12. August 1962 ratifiziert. Derzeit unterzeichnen 48 Staaten das ADR und wenden es an.

Die Struktur des Übereinkommens besteht aus 17 Artikeln, die die normativen Prinzipien und die Verfahren zum Beitritt, zur Anwendung und Revision des Übereinkommens sanktionieren, und aus zwei Anlagen, die die verschiedenen Vorschriften auflisten; im Einzelnen beinhaltet die Anlage A die „Allgemeinen Vorschriften für gefährliche Stoffe und Gegenstände“ und die Anlage B die „Vorschriften für die Beförderungsausrüstung“.

Der Text der Anlagen wird regelmäßig alle zwei Jahre aktualisiert, um die technische Weiterentwicklung und neue Anforderungen der Transportwelt auf Basis der Abänderungen zu berücksichtigen, die den UNO-Empfehlungen für den Transport gefährlicher Güter hinzugefügt wurden und in normativer Form die Vorschriften enthalten, die allen Transportarten gemein sind.

Zusammengefasst betreffen die Normen:

- Klassifizierung der Gefahrstoffe in Bezug auf den Straßentransport
- Verpackungsbedingungen der Güter
- Eigenschaften der Verpackungen und Behälter
- Bauweise der Fahrzeuge und der Zisternen
- Anforderungen für die Transportmittel und für den Transport einschließlich der Transportunterlagen
- Qualifizierung der Fahrer der Fahrzeuge, die Gefahrgut transportieren
- Freistellungen von der Befolgung der Normen des Übereinkommens

Die Gefährlichkeit der verschiedenen Materialien wird auf Basis der Risiken klassifiziert, die die Stoffe gegenüber Personen und der Umwelt einnehmen; die Klasse gibt die primäre Gefahr des Stoffes an:

- Klasse 1 – Explosive Materialien und Stoffe
- Klasse 2 – Gas
- Klasse 3 – Entzündbare flüssige Stoffe
- Klasse 4.1 – Entzündbare feste Stoffe und selbstzersetzliche Stoffe
- Klasse 4.2 – Selbstentzündliche Stoffe
- Klasse 4.3 – Stoffe, die bei Kontakt mit Wasser entzündliche Gase bilden
- Klasse 5.1 – Oxidierend wirkende Stoffe
- Klasse 5.2 – Organische Peroxide
- Klasse 6.1 – Giftige Stoffe
- Klasse 6.2 – Infektive Stoffe
- Klasse 7 – Radioaktive Stoffe
- Klasse 8 – Ätzende Stoffe
- Klasse 9 – Verschiedene gefährliche Stoffe und Gegenstände

Zu Zwecken der Verpackung sind die Stoffe nach chemischen und physikalischen Eigenschaften bzw. ihren sekundären Gefahren gruppiert; die Verpackungsgruppen geben die Gefahrstufe des Stoffs innerhalb der Zugehörigkeitsgruppe an. Im Einzelnen:

- Verpackungsgruppe I: Stoffe mit hoher Gefahr
- Verpackungsgruppe II: Stoffe mit mittlerer Gefahr
- Verpackungsgruppe III: Stoffe mit geringer Gefahr

Mengenmäßig sind auf unseren Straßen die wichtigsten Transporte die, die die Erdölprodukte betreffen (Klasse 3 – entzündliche flüssige Stoffe), d.h. die UN-Nummern 1202 (Dieselkraftstoff oder Gasöl oder Heizöl), 1203 (Benzin)

### Freistellungen:

Die Anlage A listet eine Reihe von Details auf und gibt auch die Freistellungsformen in Bezug auf den Transport gefährlicher Güter an. Durch diese Freistellung kann eine ADR-Ware in den von Unterabschnitt 1.1.3.6 der Vereinbarung vorgesehenen Mengen und Modalitäten ohne die Verpflichtung transportiert werden, zugelassene Fahrer und Fahrzeuge mit ADR-Ausrüstung und ADR-Schildern einzusetzen. Im Einzelnen beziehen sich diese Freistellungen auf:

- Freistellungen in Bezug auf die Art des Transportvorgangs
- Freistellungen in Bezug auf die pro Transporteinheit transportierten Mengen

### Freistellungen in Bezug auf die Natur der Transportvorgänge (Vollständige Freistellung 1.1.3.1 ADR):

Was den Transport von Treibstoffen betrifft, werden die ADR-Bestimmungen in den folgenden Fällen nicht angewandt:

**(a)** Transport von Gefahrgut durch Privatpersonen, wenn diese Waren für den Einzelhandelsverkauf verpackt sind und für ihren persönlichen oder heimischen Gebrauch bzw. den Gebrauch für Freizeit- und sportliche Aktivitäten bestimmt sind, unter der Voraussetzung, dass Maßnahmen ergriffen wurden, um jegliches Auslaufen des Inhalts unter den normalen Transportbedingungen zu verhindern. Wenn diese Güter entflammbare Flüssigkeiten sind, die in gefüllten nachfüllbaren Behältern von oder zu einer Privatperson transportiert werden, darf die Gesamtmenge 60 Liter pro Behälter und 240 Liter pro Transporteinheit nicht überschreiten. Das Gefahrgut in IBC, große Verpackungen oder Zisternen werden als nicht für den Einzelhandelsverkauf verpackt betrachtet.

**(c)** Transporte, die von Unternehmen als Ergänzung ihrer Hauptaktivität ausgeführt werden, wie z.B. die Versorgung von Baustellen oder Gebäuden oder für den Rückweg von diesen Baustellen bzw. für Kontroll-, Reparatur- oder Wartungsarbeiten in Mengen von maximal 450 Litern pro Verpackung und innerhalb der Grenzen der maximalen Gesamtmengen, wie in 1.1.3.6 angegeben. Es müssen geeignete Maßnahmen ergriffen werden, um jeden Verlust des Inhalts bei normalen Transportbedingungen zu vermeiden. Diese Freistellungen werden auf Klasse 7 (radioaktives Material) nicht angewandt. Die von diesen Unternehmen für ihre Versorgung bzw. die externe oder interne Verteilung ausgeführten Transporte fallen nicht unter diese Freistellung.

### Freistellungen in Bezug auf die transportierten Mengen pro Transporteinheit

Kapitel 1.1.3.6 der ADR-Vorschrift listet in einer spezifischen Tabelle (1.1.3.6.3) eine Reihe von Vorschriften auf, die eine teilweise Einschränkung des Gefahrguttransportes mit sich bringen; insbesondere ist innerhalb der für die verschiedenen Transportkategorien festgelegten quantitativen Grenzen die Befolgung der Vorschriften in Bezug auf folgendes nicht obligatorisch:

- Gefahrenschilder und –etiketten auf den Fahrzeugen
- Schriftliche Anleitungen für den Fahrer
- Bescheinigung über die Fachausbildung des Fahrers

Für Treibstoffe gelten die folgenden spezifischen Einschränkungen:

- Für Material und Gegenstände der Verpackungsgruppe II (Benzin) beträgt die maximale Gesamtmenge pro Transporteinheit 333 l
- FÜR MATERIAL UND GEGENSTÄNDE DER VERPACKUNGSGRUPPE III (DIESEL, KEROSIN) BETRÄGT DIE MAXIMALE GESAMTMENGE PRO TRANSPORTEINHEIT 1.000 L

### Zusammenfassend gesagt:

- Bei der teilweisen Freistellung – Absatz 1.1.3.6 ADR – (ohne die Verpflichtung, zugelassene Fahrer und mit ADR-Ausrüstung und ADR-Schildern ausgestattete Fahrzeuge einzusetzen, aber unter Verwendung von Behältern mit ADR-Zulassung) können die folgenden Treibstoffmengen transportiert werden:

	Max. transportierbare Menge (l)	Behältertyp
Diesel	1.000	ADR-Zulassung für Güter der Klasse 3 und Verpackungsgruppe III
Benzin	333	ADR-Zulassung für Güter der Klasse 3 und Verpackungsgruppe II

- Bei der vollständigen Freistellung – Absatz 1.1.3.1 ADR – (somit unter Verwendung von geeigneten Behältern mit dem Ziel und ohne die Verpflichtung, zugelassene Fahrer und vollständig mit ADR-Ausrüstung und ADR-Schildern ausgestattete Fahrzeuge einzusetzen) können die folgenden Treibstoffmengen transportiert werden:

- **Abs. 1.1.3.1 a) für den priv. Gebrauch**

	Maximal transportierbare Menge (l)	Behältertyp
Diesel & Benzin	240 l insgesamt mit max. 60 l pro Behälter	für den Zweck geeignet

- **Abs. 1.1.3.1 c) für Unternehmen**

	Maximal transportierbare Menge (l)	Behältertyp
Diesel	450	für den Zweck geeignet
Benzin	333	für den Zweck geeignet